

Verger, le 4 juillet 1916

Ma chère Maria

Je t'envoie inclus un mandat de 20 Dollars.  
Puis tu dois toucher intégralement le montant.  
Sur le montant du mandat de 18 \$ 41 que  
je t'ai envoyé le 6 janvier dernier la poste  
m'a remboursé 14 \$ 95 ce qui met le dollar  
à moins de 5 \$ 25 tandis que la poste prend  
maintenant 5 \$ 94 par dollar. Il est vrai  
que la poste d'Amiens m'a compté en février  
le dollar à 5 \$ 25 tu as dû recevoir alors un  
peu plus que 20 dollars pour le mandat.

Si je verse trop en ce moment, on me rembour-  
sera 9 \$ ou 6 mois. Paul me dit de t'envoyer  
20 dollars par mois jusqu'à ce que tu me  
dises de ne plus rien t'envoyer.

J'ai reconduit Paul, le 26 juin, à Nîmes où nous  
fûmes restés 4 h. ensemble, à nous promener et à  
rester au café. Il se déclare au moment une  
offensive franco-Anglaise dans la Somme et le  
Pas de Calais. Elle paraît bien marcher, mais je  
n'en tirerai pas plus car quand cette lettre  
t'arrivera les journaux canadiens t'auront

mis au courant de ce mouvement offensif. C'est  
très heureux que Paul soit à l'état major. ainsi  
sur le front de Verdun il était à 15 Kil. de la ligne  
de feu et ne risquait presque rien. Seuls les tanks  
pourraient atteindre un état major et alors il  
faudrait frapper bien juste. Mais quelle différence  
tout de même avec les risques des tranchées. Il  
n'y a pas de comparaison, ma chère Maria.

Remercions Dieu bien sincèrement  
de ce que ce cher Paul ne court qu'un minimum  
de risques.

Je suis bien content d'apprendre par toi que  
le petit Pierrot continue à aller bien. mais  
je suis peiné d'apprendre ta chute qui t'a  
fait tant de mal au genou. j'espère que  
tu commences à aller mieux et que quand tu  
m'écriras tu me diras que tu es rétabli.

J'en en écrirai rien à Paul pour ne pas le  
tourmenter, car il te tourmenterait beaucoup  
à ton sujet. Que Dieu veuille te rétablir bien  
tôt c'est ce que je lui demande de fond  
du coeur. Enlram Pierrot pour moi  
je t'envoie, ma chère Maria, mes meilleurs  
vœux ainsi que mes vœux de guérison.  
Nenny s'enlram aussi et te fait les mêmes  
souhaits ton papa qui t'aime Dieu



Me<sup>rs</sup> Paul Bion  
Tah Spring Island  
B.C. Canada

---